

Nederlandse taal.
Niederländische sprachen.

Mattenberg.
26 3 44.

Beste ouders.

Wat een pakket en ontvang ik den laatste tijd, het één nog mooier Als het andere. Zoals u wel ziet, gaat het met het met het spoor goed en. snel. Dat ondergoed. kwam goed te pas en jullie kunnen gerust aannemen dat ik daar erg blij mee ben, even goed als met dat overhemd, al was. Moeder bang dat ik het niet mooi zou vinden. Eindelijk. Zijn toch ook eens die foto's uit Rotterdam gekomen, hè? Ze hangen al aan den wand mooi ingelijst. Althans die grote. Den vorige week heb ik een foto in de kerk moeten maken van een Franse aalmoezenier die je hier krijgs-gevangene was en sinds een paar maanden vrij is, maar niet meer naar huis wil omdat hij bij zijn jongens wil blijven. Jullie zullen die foto ook wel zien, want hij zit tussen de laatste zending, althans de film. Die pater werkt bij mij in den hetzelfde hal. U had geschreven dat hemdje en broekje heb ik van Annie, dat is van Cor. Maar heb ik het nu van Annie of heb ik het van Cor of is het van Cor. maar dat Annie het weg geeft. Als ik nog tijd heb zal ik ze een een kaartje sturen anders moeten jullie ze maar bedanken voor mij. Want een lolletje is het niet als je wat wilt schrijven op den eersten plaats mogen we nog maar twee brieven per maand schrijven en bovendien moet je een moet je, steeds je rommel weer tevoorschijn halen, want ik heb alles maar weer in mijn koffer gepropt.

Bob Vermoolen
Mattenbergsiedlung B 38 K 4.
Kassel, Oberzwehren, Duitsland.

Nederlandse taal,
Niederländische sprache.

Maar nu wat anders. Ik heb gisteren den 25^e maart een pakket naar huis gestuurd. Er zit een klein apart pakje met mijn ~~naam~~-naam erop het welk van mij is de rest, dus het meeste is van Brettschneider en misschien heeft Pa dan de goedheid het naar zijn vrouw te brengen. Denk erom zij woont “per adres”. In dat pakje van mij zitten overhemden en interlockjes. Misschien kunt u daar nog wat van maken? Als dat terug is, stuur ik weer anderen, want het is hoog nodig. In die overhemden zitten nog vier ^{heel} kleine pakjes. Die brengt u wel weer naar Lux hè. Als ze klaar zijn stuur ze dan weer gauw terug ook al zijn de overhemden nog niet klaar. Geen films oversturen. Die vrouw van Tommy kan wel enige foto's uitzoeken als ze wil en jullie natuurlijk ook. Ik heb er op gerekend, maar geen grote foto's houden alleen kleintjes. Hoe is het eigenlijk met die Fokker fabrieken staan die nog of niet? Is daar nooit eens iets gebeurd? Ik eindig nu weer en maken jullie die rommel dan weer in orde en vooral ook die foto's waar we weer nieuwsgierig naar zijn. En dan hoeft ik er toch niet zo lang op te wachten, hè? als die foto's van die Rotterdammer? Die foto's van jullie waren erg schitterend maar wat wordt moeder oud! Mijn vader grijnst natuurlijk weer onder gewoonte.

Nou als altijd hartelijke groeten van
jullie Bob.

Scheermesjes a.u.b.

Bob, Vermolen
Mattenbergsiedlung B 38 K 4.
Kassel, Oberzwehren, Duitsland.

Nederlandse taal
Niederländische Sprache

Matthenberg
26.3.94

Beste Ouders

Wat een prakketten ontving ik den laatste tijd, het is
nog mooier als het andere. Hoofs ik niet gaat het met
het spoor goed en snel. Dat ondergoed kwam goed te
pas en jullie kunnen gerust aannemen dat ik daar erg blij mee
ben, even goed als het dat overhemd, al was ik bedrukt bang
dat ik het niet mooi zou vinden. Eindelijk zijn toch ook eens
die foto's uit Rotterdam gekomen. Hi! Ze hangen al
aan den wand, mooi ingelijst, althans die groeten.
Den vorigen week heb ik een foto in den kerk moeten
maken van een Franschen kalmvoerman die hier bruyg, =
gerangenen was en sinds een paar maanden vrij is, maar
niet meer naar huis wil omdat hij bij zijn jongen wil blijven.
Jullie zullen die foto ook wel zien, want hij zit tussen de
laatste zending, althans de film. Die plater werkt bij mij
in den zelfden hat. Ik had geschreven, dat hemdje en
broekje heb ik van etunie, dat is van Cor. Maar heb ik
dat nu van etunie, of heb ik het van Cor, of is het van Cor
maar dat etunie het weg geeft. Als ik nog tijd heb
zal ik ze een kaartje sturen, anders moeten jullie ze maar
bedanken voor mij, want een volletje is het niet als je wat
willt schrijven, op den wettigen plaats mogen we nog maar
twee brieven per maand schrijven en bovendien moet
je steeds je nummeret weer te voorschijn laten want ik
heb altemaar weer in mijn hoffer gefingerd.

Bob Vermoelen
Matthenberg ziedlung B 38-144
Hansl-Oberwachen Deutschland

Nederlandse taal
Studentenindische Sprache

Maar nu wat anders. Ik heb gisteren den 25^e Maart een
pakket naar huis gestuurd. Er in zit een klein apart
pakje met m'n ~~naam~~ naam er op het welk van mij is,
het rest, dus het meeste, is van Bruttshneider en misschien
heeft Pa dan den goedgeid het naar x'n vrouw te brengen,
denk er om x'j woont „per adres“. In dat pakje zat my
zitten overhemden en interboesjes, misschien kunt U daar
nog wat van maken. Als dat terug is stuur ik wel
anderen, want het is heel nodig. In die overhemden
zitten nog vier ^{heel} kleine pakjes, die brengt U wel weer naar
Lud hi? Als ze klaar zijn stuur ze dan maar gauw terug,
ook al zijn de overhemden nog niet klaar. Geen films
oversturen. Die vrouw van Tommy kan wel enige foto's
mitnemen als ze wil en jullie statueren ook, ik heb er
op gerekend. Maar geen groot foto's houden, alleen kleine.
Het is het eigenlijk met die Fotofabrieken, staan die
nog of niet, is daar nogt eens iets gebeurd?
Ik eindig nu weer en maken jullie die rommel dan
weer in orde, en vooral ook die foto's waar we weer
erg nieuwsgierig naar zijn. En dan brief ik er toch
niet zoo lang op te wachten hi als die foto's van die
Rotterdammer? Die foto's van jullie waren erg schitterend,
maar wat wordt moeder oud! Als in vader grynol natuur,
jij weer ondergewoonte.
Ikon als altijd de hartelijke groeten van
jullie Bob.

Bob Vermooren
Mattenbergstr. 30-K4
Kassel-Obernähr
Deutschland

seburmeyer a. u. b.